



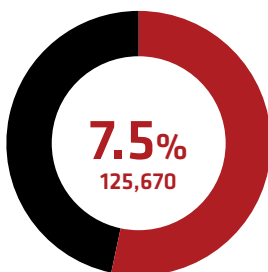
# Mapeo de participación de la diáspora

## GUINEA ECUATORIAL

### Datos y cifras

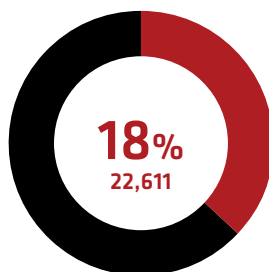
#### Emigración

% de emigrantes en la población total



♂ 53.6%  
♀ 46.4%

→ % de la diáspora en la UE



♂ 37.2%  
♀ 62.8%



Remesas como porcentaje del PIB:<sup>1</sup> -  
Ingreso de remesas (millones de USD): -



#### Principales países de destino

Gabón	86,305
España	21,323
Guinea	10,208
Camerún	3,415
Congo	1,630



#### Derechos políticos



Doble nacionalidad<sup>2</sup>



Derecho a votar en las elecciones nacionales para los ciudadanos que residen en el extranjero<sup>3</sup>



Voto en el extranjero:<sup>4</sup>

En embajadas/consulados



Terminología: Guinea Ecuatorial se refiere a su diáspora como '*Ecuatoguineanos en el extranjero*', aunque el término diáspora también se utiliza en algunas comunicaciones gubernamentales.

**Guinea Ecuatorial no tiene una política de compromiso con la diáspora.**

1 Guinea Ecuatorial no ha comunicado ningún dato de remesas al Banco Mundial durante varios años. La cifra que se indica aquí es una estimación para 2017

2 Ley Núm. 3/2011, de fecha 14 de Julio, Reguladora de la Nacionalidad Ecuatoguineana Esta ley define a los ciudadanos de Guinea Ecuatorial como aquellos nacidos de padre o madre ecuatoguineanos. La ley no permite la doble nacionalidad para los ecuatoguineanos. Disponible la versión original en español. Un resumen no oficial en inglés

3 La votación para los que viven en el extranjero incluye tanto las elecciones presidenciales como las legislativas. *Ley Num. 7/ 2.2012*:

4 <https://www.scribd.com/doc/17768418/Loi-electorale-du-Gabon>; <http://www.affaires-etrangeres.gouv.ga/16-informations/335-gabonais-de-l-etranger/>

## Panorama general del marco político y legislativo



- 1990** ● **Ley n°2/1990, de fecha 4 de enero 1990 sobre Ordenamiento General del Trabajo**<sup>5</sup> establece la obligación de transferir conocimientos y prácticas de los trabajadores inmigrantes cualificados a los ciudadanos guineanos, lo que podría utilizarse para favorecer la contratación de ecuatoguineanos en el extranjero.<sup>6</sup>
- 2008** ● **CEMAC - Reglamento N° 01/08-UEAC-042-CM-17** (20 de junio de 2008) sobre la institución y las condiciones de gestión y expedición del pasaporte de la Comunidad Económica de los Estados del África Central (CEMAC). Este acuerdo -firmado por Guinea Ecuatorial y otros Estados miembros de la CEMAC- prevé la libre circulación de los ciudadanos dentro de la CEMAC y establece los requisitos para la expedición de un pasaporte de la CEMAC, lo que tiene consecuencias para la participación de la diáspora. Por ejemplo, facilita la migración circular (laboral).
- 2012** ● **Ley Fundamental de Guinea Ecuatorial promulgada oficialmente el 16 de febrero de 2012** es la constitución nacional e incluye disposiciones para la libre circulación dentro y fuera del país de sus ciudadanos.

### »» Tendencias y logros

La participación de la diáspora es limitada en Guinea Ecuatorial. Durante varios años, ha sido uno de los Estados africanos que reciben los niveles más bajos de remesas de la diáspora, aunque esto también puede reflejar la falta de información sobre los flujos de remesas.<sup>7</sup> La economía depende en gran medida de los ingresos procedentes del petróleo y la madera, lo que ha aislado aún más al país de la dependencia de los flujos financieros de la diáspora. Sin embargo, desde la caída de los precios del petróleo a partir de 2014, el Gobierno ha tratado de diversificar su economía, especialmente en los sectores de la agroindustria y la industria.<sup>8</sup>

La diáspora está polarizada a lo largo de líneas políticas, y muchas organizaciones de la diáspora ecuatoguineana en España son de carácter político.<sup>9</sup> Como resultado, al gobierno de Guinea Ecuatorial se le ha dificultado comprometer a su diáspora en el desarrollo nacional. No ha desarrollado marcos y estructuras de política de participación de la diáspora en la misma medida que la mayoría de los demás Estados africanos. En vista de ello, en 2016 el Presidente Obiang anunció el inicio de un diálogo con los partidos de la oposición y la diáspora sobre el futuro desarrollo del país, e invitó a la diáspora a regresar.<sup>10</sup>

Guinea Ecuatorial se enfrenta a la escasez de conocimientos especializados en diversos sectores, desde las TIC hasta la salud, la educación, la energía y la ingeniería, y la fuga de cerebros es un problema. Se sabe que los estudiantes del país viajan al extranjero en busca de oportunidades de educación y capacitación debido a la falta de centros educativos en el país.<sup>11</sup> Un estudio de la OIT de 2020 observó que, si bien había posibilidades de subsanar la escasez de conocimientos especializados fomentando el regreso de la diáspora, no había estructuras de apoyo a la reintegración de los repatriados.<sup>12</sup>

5 U no official French translation

6 Tome 1: Diagnostique stratégique Véase Agenda para la diversificación de las fuentes de crecimiento: Tome 1: Diagnostique stratégique

7 <https://data.worldbank.org/indicator/BX.TRF.PWKR.DT.GD.ZS?locations=GQ>

8 Banco Africano de Desarrollo (2018), Documento República de Guinea 2018-2022

9 <https://africa.harvard.edu/event/literature-and-activism-equatorial-guinean-diaspora> ; <https://app.max-security.com/spain-tactical-equatorial-guinean-diaspora-to-stage-protest-near-embassy-of-equatorial-guinea-in-madrid-from-1200-local-time-on-august-3-allot-for-disruptions/>

10 <https://afrique.lalibre.be/20238/guinee-equatoriale-obiang-annonce-un-dialogue-politique-pour-preserver-la-paix/>

11 Según la UNESCO, en 2018, 7193 estudiantes gaboneses estaban estudiando en el extranjero.

12 *née équatoriale Barussaud*, B. (2020) Estudio por países de la OIT: Potencial de las asociaciones para la capacitación y la migración en la República del Muérdagonée équatoriale

## Obstáculos



- **Falta de confianza:** Hay una falta de confianza entre el gobierno y su diáspora. La diáspora tiende a estar polarizada y politizada, lo que dificulta el compromiso con Guinea Ecuatorial.<sup>13</sup>
- **Falta de capacidad:** Guinea Ecuatorial carece de estructuras eficaces y de capacidad para las políticas y programas de participación de la diáspora.
- **Falta de enfoque político:** Guinea Ecuatorial no tiene marcos normativos de políticas dedicados a la participación de la diáspora.

## ENFOQUE: prácticas efectivas



### Renovación del pasaporte de la diáspora en España 2020

Los ciudadanos ecuatoguineanos radicados en España solían tener que viajar a Malabo, en Guinea Ecuatorial, para renovar sus pasaportes. Sin embargo, en junio de 2020, el Gobierno mejoró los servicios disponibles en su embajada en España para permitir la renovación de los pasaportes; también introdujo pasaportes biométricos.

### 6º Diálogo Nacional 2018

En junio de 2018, el Presidente invitó a la diáspora y a los grupos políticos en el exilio a regresar al país para participar en el 6º Diálogo Nacional, un foro de consulta con el Presidente. Durante el evento, los representantes de la diáspora y de los partidos de la oposición pudieron participar y hacer recomendaciones, entre otras cosas, para aumentar las libertades políticas y de otros tipos en el país.<sup>14</sup>

### Proyecto de Pesca Kuche 2013

La ONG Desarrollo 2000 en África (D2000) y la organización de la diáspora ecuatoguineana Macoelanba ejecutaron el proyecto de explotación agrícola y pesquera de Kuche en la localidad de Rio Muni, cerca de la frontera con el Camerún. El proyecto es una asociación con el Departamento de Ingeniería Agroalimentaria y Biotecnología de la Universidad Politécnica de Cataluña, el Ministerio de Agricultura y Silvicultura de Guinea Ecuatorial, las empresas del sector privado Mobil and Noble y la Escuela de Capacitación Agraria. Su objetivo es producir alimentos para abastecer los mercados locales y reducir la dependencia de Guinea Ecuatorial de las importaciones de productos naturales básicos procedentes de terceros países. Su labor incluye la integración de la explotación agrícola, ganadera y pesquera, complementada con la pesca extractiva en pequeña escala.

DERECHOS DE  
LOS MIGRANTES

REDES Y  
ASOCIACIONES

SEGURIDAD  
ALIMENTARIA

13 See, inter alia, Keunang, D. S. (2020) op. cit.; and Molina R.S. and Lopez, E. (2018), *Ciudadanos, apátridas, exiliados y migrantes: La diáspora Ecuatoguineana de la comunidad de Madrid*;

14 <https://www.rfi.fr/fr/afrique/20180614-guinee-equatoriale-obiang-invitation-opposition-exeil-rentrer-dialogue>

## Anexo:

# Lista de actores

## Instituciones relacionadas con la diáspora



- **A nivel regional**

### Dirección de Ciudadanos y Diáspora de la Unión Africana (AU-CIDO) 2008

AU-CIDO es responsable de poner en práctica el compromiso de la Unión Africana con los agentes no estatales mediante la participación de la diáspora y la sociedad civil. Guinea Ecuatorial designa un coordinador de la diáspora para que represente al país en las reuniones continentales de AU-CIDO.

### Comunidad Económica de los Estados de África Central (CEEAC) 1983 y la Comunidad Económica y Monetaria de África Central (CEMAC, *Communauté Économique et Monétaire de l'Afrique Centrale*)

Desde 2015 Guinea Ecuatorial ha participado en el Diálogo sobre Migración de la CEEAC para los Estados de África Central (MIDCAS) con el objetivo de elaborar una posición común sobre la migración entre los Estados miembros de la CEEAC; promover el intercambio de experiencias e información; y determinar las cuestiones prioritarias en materia de cooperación técnica, creación de capacidad y reunión de datos, en particular sobre los temas de la migración laboral, la contratación ética y el éxodo intelectual.

- **Instituciones nacionales**

- A nivel ministerial

### Ministerio de Asuntos Exteriores, Cooperación Internacional y Francofonía 2003

El Ministerio se encarga de las relaciones exteriores de Guinea Ecuatorial y su mandato incluye a los ecuatoguineanos en el extranjero, a cuyos intereses sirve a través de su red de misiones y consulados en el extranjero. Cuenta con un Secretario de Estado de Asuntos Económicos y Patrimoniales de Guinea Ecuatorial en el Exterior cuyas responsabilidades incluyen a los ecuatoguineanos residentes en el exterior.

## Organizaciones de la diáspora en Europa



### Asociación Amigos de la Parroquia de Santa Maravillas de Jesús de Malabo, Guinea Ecuatorial (ASAM-MAGE) 2019 España

- ☑ **Actividades de desarrollo**
- ☑ **Actividades de integración**

ASAMMAGE es una organización de la diáspora ecuatoguineana que trabaja para proporcionar proyectos de educación de calidad en Guinea Ecuatorial y para desarrollar el talento de la diáspora para el desarrollo nacional. [ f ]

**Asociación Cultural Asistencial Humanitaria Amigos de África de Guinea Ecuatorial ONG “Bata” (Casa de Guinea)** 1996 España

- ☑ **Actividades de desarrollo**
- ☑ **Actividades de integración**

Esta organización de la diáspora trabaja para acercar culturalmente África y el País Vasco. Lleva a cabo proyectos de intercambio cultural y de desarrollo en colaboración con otras ONG e instituciones. Bata también apoya a los ecuatoguineanos en apuros en España; ha establecido contactos con diferentes centros de salud en España para ayudar a todos aquellos pacientes que carecen de atención médica en su país de origen.

**Coalición de Oposición para la Restauración de un Estado Democrático en la República de Guinea Ecuatorial (CORED)** 2013 Francia

- ☑ **Actividades de integración**

Grupo político de la diáspora ecuatoguineana que reúne a varios partidos de la oposición en el exilio y trabaja para lograr reformas democráticas no violentas en Guinea Ecuatorial. CORED realiza actividades de promoción y defensa de Guinea Ecuatorial, y trabaja para dar a conocer el país a nivel internacional.

**MACOELANBÁ** 2011 España

- ☑ **Actividades de desarrollo**
- ☑ **Actividades de integración**

MACOELANBÁ es una organización apolítica de la diáspora ecuatoguineana fundada por personas vinculadas por nacimiento, afinidad y simpatía con Guinea Ecuatorial. Proporciona apoyo a los ecuatoguineanos en España, así como la movilización de recursos para proyectos de desarrollo comunitario en Guinea Ecuatorial.

Escrito por: **AFFORD**  
Editado por: **EUDiF**  
Octubre de 2020  
Actualizado en septiembre de 2022



Funded by  
the European Union

